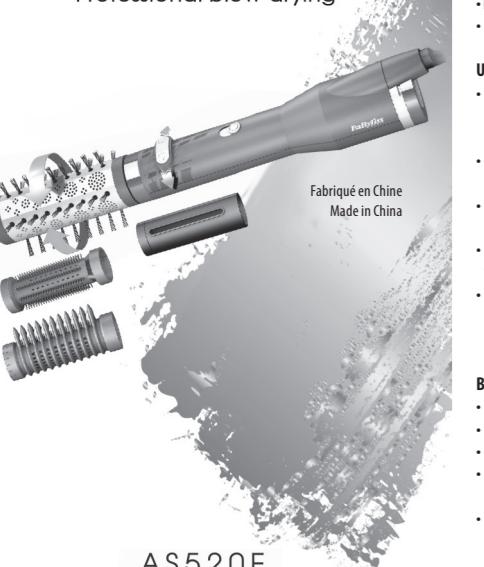


CREATIVE

## Brushing professionnel Professional blow drying



AS 520 E

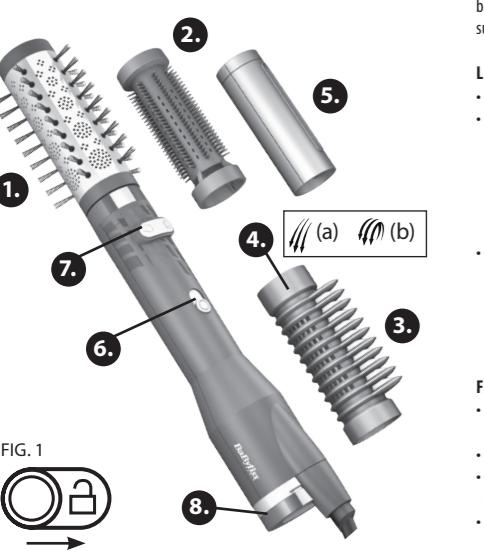


FIG. 1

FIG. 2

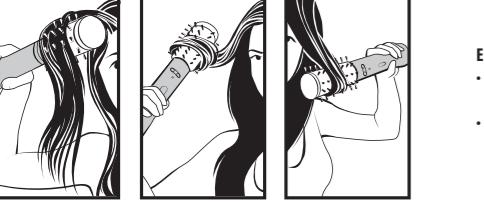


FIG. 3

FIG. 4

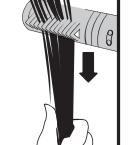


FIG. 6

FIG. 7

FIG. 8

## FRANÇAIS

ASS20E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Brosse rotative Ceramic Ø 40mm (1)
- Brosse ronde Ø 30mm (2)
- Peigne lissant avec revêtement Ceramic (3) avec molette de réglage (4): lisage (a) / volume racine (b)
- Concentrateur (5)
- Puissance 600W
- Technologie ionique: brillance et anti-statique
- 2 niveaux de températures + position « air frais » (6)
- Bouton de sélection du sens de rotation de la tête rotative (7)
- Filtre arrière basculant (8)

### UTILISATION

- Avant l'allumage, choisissez l'accessoire qui vous convient et placez-le sur le corps de l'appareil. Verrouillez-le à l'aide du bouton de verrouillage situé au sommet de l'accessoire (FIG. 1).
- Après votre shampooing, essorez bien vos cheveux dans une serviette et démêlez-les soigneusement à l'aide d'un peigne à grosses dents.
- Pré-séchez vos cheveux à l'aide d'un séche-cheveux ou de l'appareil muni du concentrateur (5). Laissez-les humides.
- Relevez les cheveux du dessus à l'aide d'une pince pour commencer à travailler les mèches des dessous.
- Sélectionnez la température qui vous convient :
  - Niveau I pour les cheveux fins
  - Niveau II pour les cheveux épais

### Brushing (FIG. 2)

- Placez la brosse rotative Ø 40 mm (1) sur le corps de l'appareil.
- Prenez une mèche de cheveux d'environ 3 cm de large.
- Positionnez l'appareil sous la mèche.
- Soulevez la mèche à 90° en angle droit par rapport au crâne afin que les cheveux du dessous ne se mêlent pas.
- Faites glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répétez le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes.
- Termez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure. Remarque : avec la position air frais, la brosse rotative reste fixe.
- NB : Pour enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la tête rotative, enfoncez le bouton pour sélectionner le sens de rotation droit ou gauche et maintenez la pression pendant le brushing. Le sens de rotation droit ou gauche correspond à la prise en main ainsi qu'à l'effet souhaité du brushing intérieur ou extérieur. Stoppez la rotation en relâchant la pression sur le bouton.

### Totally straightening or volume at the root

- Placez le ceramique comb (3) sur le corps de l'appareil.
- For totally straightening (Fig. 3): Turn the setting wheel (4) to straightening (a) and take a lock of hair approximately 3 cm wide. Place the peigne comb above the lock of hair (comb teeth downwards) and gently slide the appliance along the lock of hair from the roots to the tips. Ensure that the comb goes right into the hair: use your other hand to stretch out the lock of hair.
- For straightening with volume at the root (Fig. 4): Turn the setting wheel (4) to volume at the root (b) and place the ceramic comb below the lock of hair at its roots (comb teeth upwards). Hold it for a few moments in this position and then slide the appliance gently along the lock of hair from the roots to the tips.

### Finishing touches

- Place the Ø 30 mm round brush (2) on the body of the appliance. Its diameter is particularly suitable for finishing touches (fringe, points or roots).
- Select a lock of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance over or under the section of hair depending on the desired effect (tips turned inwards or outwards).
- Gently slide the appliance through the section of hair from the roots to the tips.
- Concentrate on the tips by rolling the lock of hair around the brush. Hold it for a few moments in this position and finish with a burst of cool air to set the hairstyle.
- Insistez sur les pointes en enroulant la mèche autour de la brosse. Maintenez quelques instants dans cette position et terminez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure.

### Maintenance

- Unplug the appliance and leave to cool completely before cleaning or putting away.
- We recommend regular cleaning of the accessories to avoid accumulation of hair, hair care products, etc. Remove the accessories from the body of the appliance first. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp tissue for plastic and ceramic surfaces.
- To extend the life of the appliance, take the rear filter out regularly to remove accumulated dust.
- Pour prolonger la vie de l'appareil, retirez le filtre arrière régulièrement pour ôter l'accumulation de poussières.

## ENGLISH

ASS20E

Read the safety instructions first.

### PRODUCT FEATURES

- Soft-bristle ceramic rotating brush, Ø 40 mm (1)
- Round brush Ø 30mm (2)
- Straightening comb with ceramic coating (3) with setting wheel (4): lisage (a) / volume racine (b)
- Concentrator (5)
- Power 600W
- Technology ionique: brillance et anti-statique
- 2 temperature levels + "cool air" position (6)
- Selector button for direction of rotation of the rotating head (7)
- Hinged rear filter (8)

### USE

- Before switching on, choose the accessory you want and place it on the body of the appliance. Lock it with the locking button on top of the accessory (FIG. 1).
- After shampooing, dry your hair thoroughly with a towel and carefully untangle it using a wide-tooth comb.
- Pre-dry your hair using a hair dryer or the appliance fitted with the concentrator (5). Leave it damp.
- Relevé the cheveux du dessus à l'aide d'une pince pour commencer à travailler les mèches des dessous.
- Select the temperature you want:
  - Level I for fine hair
  - Level II for thick hair

### Brushing (Fig. 2)

- Place the Ø 40 mm rotating brush (1) on the body of the appliance.
- Take a lock of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance under the lock of hair.
- Position the appliance sous la mèche.
- Soulevez la mèche à 90° en angle droit par rapport au crâne afin que les cheveux du dessous ne se mêlent pas.
- Faites glisser la brosse sur la mèche en faisant tourner la brosse sans que la mèche ne fasse un tour complet ; répétez le geste plusieurs fois en faisant glisser la brosse de la racine vers les pointes.
- Termez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure. Remarque : avec la position air frais, la brosse rotative reste fixe.
- NB : Pour enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la tête rotative, enfoncez le bouton pour sélectionner le sens de rotation (right or left) and hold throughout the blow-drying. Right or left rotation corresponds to the handling as well as to the desired inward or outward blow-drying effect. To stop rotating, release the button.

### Totally straightening or volume at the root

- Place the ceramic comb (3) on the body of the appliance.
- For totally straightening (Fig. 3): Turn the setting wheel (4) to straightening (a) and take a lock of hair approximately 3 cm wide. Place the peigne comb above the lock of hair (comb teeth downwards) and gently slide the appliance along the lock of hair from the roots to the tips. Ensure that the comb goes right into the hair: use your other hand to stretch out the lock of hair.
- For straightening with volume at the root (Fig. 4): Turn the setting wheel (4) to volume at the root (b) and place the ceramic comb below the lock of hair at its roots (comb teeth upwards). Hold it for a few moments in this position and then slide the appliance gently along the lock of hair from the roots to the tips.

### Finishing touches

- Place the Ø 30 mm round brush (2) on the body of the appliance. Its diameter is particularly suitable for finishing touches (fringe, points or roots).
- Select a lock of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance over or under the section of hair depending on the desired effect (tips turned inwards or outwards).
- Gently slide the appliance through the section of hair from the roots to the tips.
- Concentrate on the tips by rolling the lock of hair around the brush. Hold it for a few moments in this position and finish with a burst of cool air to set the hairstyle.
- Insistez sur les pointes en enroulant la mèche autour de la brosse. Maintenez quelques instants dans cette position et terminez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure.

### Maintenance

- Unplug the appliance and leave to cool completely before cleaning or putting away.
- We recommend regular cleaning of the accessories to avoid accumulation of hair, hair care products, etc. Remove the accessories from the body of the appliance first. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp tissue for plastic and ceramic surfaces.
- To extend the life of the appliance, take the rear filter out regularly to remove accumulated dust.
- Pour prolonger la vie de l'appareil, retirez le filtre arrière régulièrement pour ôter l'accumulation de poussières.

## DEUTSCH

ASS20E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

### PRODUKTMERkmALE

- Rotierende Keramikbürste Ø 40 mm (1)
- Rundbürste Ø 30mm (2)
- Glattkamm mit Keramikbeschichtung (3) mit Einstellrädrchen (4): Glätten (a) / Volumen vanaf de wortel (b)
- Concentrator (5)
- Leistung 600 W
- Ionic-Technologie: Glanz und antistatische Ladung
- 2 Temperaturstufen + "cool air"-Position (6)
- Wahlfläche für die Drehrichtung des Rotationskopfes (7)
- Hinges rear filter (8)

### ANWENDUNG

- Wählen Sie vor dem Einschalten das passende Zubehörteil und befestigen Sie es auf dem Rumpf des Geräts. Verriegeln Sie es mithilfe des Verriegelungsknopfes, der sich oben auf dem Zubehörteil befindet (Abb. 1).
- After shampooing, dry your hair thoroughly with a towel and carefully untangle it using a wide-tooth comb.
- Pre-dry your hair using a hair dryer or the appliance fitted with the concentrator (5). Leave it damp.
- Releve the cheveux du dessus à l'aide d'une pince pour commencer à travailler les mèches des dessous.
- Select the temperature you want:
  - Level I für feines Haar
  - Level II für kräftiges Haar

### Brushing (Abb. 2)

- Fixieren Sie die rotierende Bürste Ø 40 mm (1) am Rumpf des Geräts.
- Teilen Sie eine Strähne von ca. 3 cm Breite ab.
- Halten Sie das Gerät unter der Strähne.
- Heben Sie die Strähne um 90° im rechten Winkel zum Kopf an, sodass sich die darunter liegenden Haare nicht verhedden.
- Slide the brush over the hair, twisting it without having the lock of hair complete a full turn; repeat several times, sliding the brush from the root to the tips.
- Finish by a burst of cool air to set the hairstyle. Note: with the cool air position, the rotating brush does not move.
- Note: To roll the lock of hair around the rotating head automatically, press the button for the desired rotation (right or left) and hold throughout the blow-drying. Right or left rotation corresponds to the handling as well as to the desired inward or outward blow-drying effect. To stop rotating, release the button.

### Glätten für steilhaar mit volumen vanaf de wortel

- Platzieren Sie die keramische Kamm (3) am Körper des Apparates.
- Befestigen Sie den keramischen Kamm (3) auf dem Rumpf des Geräts.
- Für glatte Glätten (Abb. 3): Drehen Sie die Einstellräder (4) auf Glätten (a) und nehmen eine Menge von Haaren von ungefähr 3 cm Breite. Platzieren Sie die keramische Kamm über der Strähne von ca. 3 cm Breite und ziehen Sie die Strähne über die Haarlocke, während Sie die Strähne nach unten ziehen. Achten Sie darauf, dass der Kamm die Strähne vollständig darumwickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln aus nach unten ziehen.
- Für glatte Glätten mit Volumen am Haarsatz (Abb. 4): Drehen Sie die Einstellräder (4) auf „Volumen am Haarsatz“ (b) und setzen Sie den keramischen Kamm unter der Strähne am Haarsatz an. Ziehen Sie die Strähne über die Haarlocke, während Sie die Strähne nach unten ziehen. Achten Sie darauf, dass der Kamm die Strähne vollständig darumwickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln aus nach unten ziehen.

### Finishing touches

- Place the Ø 30 mm round brush (2) on the body of the appliance. Its diameter is particularly suitable for finishing touches (fringe, points or roots).
- Select a lock of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance over or under the section of hair depending on the desired effect (tips turned inwards or outwards).
- Gently slide the appliance through the section of hair from the roots to the tips.
- Concentrate on the tips by rolling the lock of hair around the brush. Hold it for a few moments in this position and finish with a burst of cool air to set the hairstyle.
- Insistez sur les pointes en enroulant la mèche autour de la brosse. Maintenez quelques instants dans cette position et terminez par un coup d'air frais pour fixer la coiffure.

### Maintenance

- Unplug the appliance and leave to cool completely before cleaning or putting away.
- We recommend regular cleaning of the accessories to avoid accumulation of hair, hair care products, etc. Remove the accessories from the body of the appliance first. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp tissue for plastic and ceramic surfaces.
- To extend the life of the appliance, take the rear filter out regularly to remove accumulated dust.
- Pour prolonger la vie de l'appareil, retirez le filtre arrière régulièrement pour ôter l'accumulation de poussières.

## NEDERLANDS

ASS20E

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

### PRODUCTIEIGENSCHAPPEN

- Rotierende keramische bürste met een diameter van 40 mm (1)
- Rondbürste Ø 30 mm (2)
- Glattkamm met keramisch beschermend laagje (3) met regelwiel (4): glatten (a) / volume vanaf de wortel (b)
- Concentrator (5)
- 600W vermogen
- Ionic-technologie: glans en antistatische werking
- 2 temperatuurstufen + "cool air"-positie (6)
- Wahlknopf voor de draairichting van het rotatieslot (7)
- Hinges achter filter (8)

### GEbruIK

- Voor gebruik kies de accessoires die u wilt gebruiken en plaats dit op het apparaat. Blokkeer het apparaat met de vergrendelingsknop boven op het accessoire (FIG. 1).
- Na het shampooen, droog uw haar volledig af met een handdoek en kam het zorgvuldig uit met een kam met grote tanden.
- Verdroog uw haar met een föhn of met het apparaat met de blaasmond erop (5). Laat het wel vochtig.
- Steek de obere haarschicht met een klemme vast en begin de onderlokken. Deel de lokken in kleine stukjes.
- Kies de juiste temperatuur:
  - Niveau I voor dun haar
  - Niveau II voor dik haar

### Brushen (FIG. 2)

- Plaats de rotierende bürste met een diameter van 40 mm (1) op het apparaat.
- Neem een haarklok van ongeveer 3 cm breed.
- Plaats het apparaat onder de haarklok.
- Heven Sie die Strähne um 90° im rechten Winkel zum Kopf an, sodass sich die darunter liegenden Haare nicht verhedden.
- Slide the brush over the hair, twisting it without having the lock of hair complete a full turn; repeat several times, sliding the brush from the root to the tips.
- Finish by a burst of cool air to set the hairstyle. Note: with the cool air position, the rotating brush does not move.
- Note: Om de haarklok automatisch om de haarklok te rollen, druk op de knop voor de draairichting (links of rechts) gedurende de volledige tijd. De draairichting (links of rechts) komt overeen met de manier waarop u de föhn houdt en met het gewenste effect van het brushen (nieren of buiten). Druk de knop losnaar, stoppt de kop met draaien.

### Glätten voor steilhaar met volumen vanaf de wortel

- Plaats de keramische kam (3) op de body van het apparaat.
- Befestigen Sie den keramischen Kamm (3) auf dem Rumpf des Geräts.
- Für glatte Glätten (Abb. 3): Drehen Sie die Einstellräder (4) auf Glätten (a) und nehmen eine Menge von Haaren von ungefähr 3 cm Breite. Platzieren Sie die keramische Kamm über der Strähne von ca. 3 cm Breite und ziehen Sie die Strähne über die Haarlocke, während Sie die Strähne nach unten ziehen. Achten Sie darauf, dass der Kamm die Strähne vollständig darumwickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln aus nach unten ziehen.
- Für glatte Glätten mit Volumen am Haarsatz (Abb. 4): Drehen Sie die Einstellräder (4) auf „Volumen am Haarsatz“ (b) und setzen Sie den keramischen Kamm unter der Strähne am Haarsatz an. Ziehen Sie die Strähne über die Haarlocke, während Sie die Strähne nach unten ziehen. Achten Sie darauf, dass der Kamm die Strähne vollständig darumwickelt; wiederholen Sie den Vorgang mehrmals und lassen Sie dabei die Bürste immer von den Wurzeln aus nach unten ziehen.

### Finishing touches

- Place the Ø 30 mm round brush (2) on the body of the appliance. Its diameter is particularly suitable for finishing touches (fringe, points or roots).
- Select a lock of hair about 3 cm wide.
- Place the appliance



www.sarl-matzepano.com

**İthalatçı  
Tic. A.Ş.  
İstiklal Caddesi  
Beyoğlu –  
Kullanım**

**Firma:** Er  
d. Odakul  
- İstanbul  
**Ömrü:** 7

tek Elektr  
e İş Merke  
Tel: 0212  
yal

293 17 07

A 34430

ve